



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## " هيندري قمبدين "

2 April 2021 / 19 Syaaban 1442

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الْقَائِل:

إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

(Surah Al-Isra' ayat 27)<sup>2</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>3</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>4</sup> أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ماريله كيت سام ٢ تيغكتكن كتقوآن كقد الله ﷺ، دغن ملقساناكن سكالآ  
قرينتهش، دان منجاوءهي سكالآ لارغثن. موده-مودهن هيدوف كيت دبركتي الله ﷺ،  
ددنيا دان دأخيرة. منبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق: " هيندري  
قمبدين ".

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

كلمة "إخوان الشياطين" (ساودارا شيطان)، يغ تركندوغ دالم القرآن مپنتوه  
سوءال قمبدين. سورة الإسراء آيات 27 يغ دباچاكن تادي برمقصود:  
سسوغكوهن اورغ ٢ يغ بوروس ايت اداله ساودارا ٢ شيطان، سدغ شيطان ايت  
قولا اداله مخلوق يغ ساعت كفور كهد توهنث.

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Ayat Al-Quran

<sup>3</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>4</sup> Pesan Taqwa



ايات اين، مبري فرايغتن مغلاني فربواتن مبدير، تكورن دان فرايغتن يغ ملارغ عملن مبدير. الله ﷻ منكسكن فمبدين دکاءيتکن دشن طبيعة شيطان يغ دلغنتي کران برصفة بوغثق دان اغکوه، منجادي مخلوق يغ کفور دان سست کران مراسکن ديريش لبيه هيت.

فمبدين برمغني مٹکوناکن سسواتو سچارا برلبين سهيغک برباقي دان دبواغ. سچارا لبيه لواس، فمبدين مرغکومي، فربواتن مپاله کونا سسواتو سومبر سچارا ظاهر اتاوقون ترسليندوغ، دالم بنتوق واغ دان هرتا، بکيتو جوک کصيحتن، علمو، سومبر عالم، کفاکرن، باکت، ماس، رواغ، قلواغ، کأمان، دان کسجهتران. عملن تيدق چرمت کتيک مٹکونا سومبر ۲ دتمت کرجا، سقرتي کرتس، سامقول سورت، ألت توليس دان ألت فجابت، کندراغن، فنديغين اودارا، ايليکتريک دان اير سرتا قلباکاي لاکي، جوک مروفاکن فمبدين. فمبدين جوک برمقصود مٹکوناکن سسواتو يغ مباوا مضرت سام اد کهد مينتل، فيزيکل، ايکونومي، کسلامتن ماهوقون عالم کهيدوقن.

### سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

منبر قد هاري اين مپليه مپدرکن أمة کهد عملن فمبدين ماکن. الله ﷻ مٹورنياکن رزقي يغ چوکوف کهد ستياف انسان يغ دلاهيرکن ددنيا اين سقرتي يغ ترکندوغ دالم ايات 6 سورة هود:

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

مقصودش: دان تياذ ساتوقون درقد مخلوق ۲ يغ برکرق دأتس بومي اين، ملاءينکن سماواتله دجامين رزقين اوليه الله. دي مٹاهوءي تمثت کديامن دان تمثت فيمشنش. سموا ايت (ترتوليس) دالم کتاب يغ پات (لوح محفوظ).



فرکارا یغ منجادی مسئله ایاله برلاکون قمبذیرن دان تیدق برلاکون فعاکین رزقی سچارا عادیل برقندوکن روح کانسانن دان راس تغکوغجواب ملقساناکن فرض کفایه سچارا برسوغکوه اونتوق مستیکن ستیاف انسان ترجمین منداثت ماکن.

دالم تاهون 2020، سرامای 690 جوتا اورغ ماءنسی، برسامان 9 فراتوس قندودوق دنیا، براد دالم کلاقرن، سریغ کالی، تیدق فون برقلواغ اونتوق منداثت ماکن سکالی دالم سهاری؛ سمنتارا 2.5 بیلیون اورغ ماءنسی، مپامای ساتو قرتیک قندودوق دنیا، براد دالم کدودوقن سفاروه لافر. قرتوبوهن بغسا ۲ برساتو ملافورکن، ستیاف هاری، دوا قولوه لیا ریو (25,000) اورغ منیغکل دنیا عاقبة کلاقرن، دان ستیاف 15 ساعت، سآورغ اتق دباوه اوسیا 5 تاهون، ماتی کران لافر اتاو تیدق ممقوپای چوکوف باهن ماکن یغ دفرلوکن.

کتیک بکتو رامای قندودوق دسرات دنیا مهادثی کلاقرن، دلافورکن ستیاف هاری دملیسیا، 15,000 میتریک تن (metrik tan) ماکن دبواغ؛ تیک ریو (3,000) میتریک تن درقد ماکن یغ دبواغ ایت، ماسیه دالم کادان باعیق یغ بولیه دماکن. لبیه مپدیکن، قربواتن مپواغ ماکن منیغکت لبیه تیغکی دالم بولن رمضان. داتا تورتونونجوقکن، لبیه ام راتوس تیک قولوه لیا ریو (635,000) میتریک تن ماکن دبواغ قد ستیاف بولن رمضان؛ دوا راتوس توجه قولوه ریو (270,000) میتریک تن درقد ماکن یغ دبواغ ایت بلوم داوسیق اتاو دجامه.

سدریله نکارا کیت کتیک این براد دالم کدودوقن بلوم داثت مغلوارکن باهن ماکن سچوکوش. ستیاف تاهون، لیا قولوه بیلیون ریغکت باهن ماکن فرلو دایمقورت (diimport) دری لوار نکارا. هرک باهن ماکن اکن تروس منیغکت ماهل دالم کادان بکن ماکن تیدق داثت ممنوهی فرمینتائن. اقایلا هرک باهن ماکن برتمبه



ماهل، کومقولن یغ منجادي مڃسا ایاله رعیت میسکین دان رعیت برڦنداقتن رنده.  
سدريه! راماي رعیت کهیلغن ڦکرجاءن دان سومبر ڦنداقتن سڃق برلاکون وابق  
کوفید-19 دان سڃق کراجاءن ترققسا مڃرکنلکن ڦرینته کولن ڦرکرقن. راماي رعیت  
کتیک این یغ مڃهادڦي کسوسهن اونتوق منداقتن ماکن اساس هارین. راماي یغ هاش  
چوکوف رزقي اونتوق ماکن سکالي دالم سهارې، دان راماي جوک یغ برکنتوغ ڦد  
سومبغن ماکن دري ڦلباکاي ڦهق. ماسیه راماي رعیت دنکارا کیت یغ براد دالم  
کاتکوري هیدوف کاءیس ڦاکي ماکن ڦاکي. لبیه مپدیهن اڦایلا کیت مباح بریتا اد  
ایو یغ دتغکڦ، کران ترققسا منچوري باهن ماکن دري ڦاسر رای دسبکن انق  
درومه سدغ مناغیس کلاقرن.

### سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

دغن ملیت عملن ڦمبذیرن یغ بايق دلاکون، دان دغن کانصافن ملیت ڦندریتان  
یغ دألې اولیه بکیتو راماي انسان ددنیا این، منبر مپرو ڦارا جماعه اکر:  
**ڦرتام:** مڃهندر ديري درڦد دڦغاروهي راسوقن شیطان اونتوق مڃعملکن صفة برمکه-  
مکه ماهو مڃامیرکن کمیواهن سام اد ملالوئي چارا مڃراکان ديري دان برڦاکلین، بکیتو  
جوک کتیک مڃاداکن جاموان هیغک ملاکون ڦربواتن مبدیر.  
**کدوا:** دالم کالغن انسان یغ الله ﷻ تله لیمڃهن رزقي یغ لبیه میواه، بوقتیکن صفة  
کشوکورن دغن کسدیاءن برکوغسي کمیواهن رزقي، دغن مڃهلورکن بنتوان کڦد مریک  
یغ ضعیف دان ساعت مملوکن.  
**کتیک:** تیغکتکن راس مڃهرکاءي باهن ماکن دغن برهنتي مبعواغ باهن ماکن، برمولا  
دغن مڃمبیل لڃکه ڦرتام، مڃورغکن بیلغن جواده یغ تیدق دڦرلوکن دمیجا هیدغن اتاو  
برمولا دغن مڃورغکن سکڃکم برس کتیک مناق ناسي ڦد مالم این.



**كأمت:** ستياف جاوتنكواس قريه مغمبيل تغكوغجواب فرض كفايه ممستيكن تيدق اد اغكوتا دالم قريه ماسيغ ٢ يغ هيذوف مندريتا كران تياذ ماكن.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

### Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>5</sup> حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>6</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>7</sup> وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

### قوم مسلمين يغ درحمي الله،

منبر ميرو قارا جماعه اكر تتف برقكغ كقد عقيدة إسلامية برترسكن اهلي السنة والجماعة، يغ منجادي واريثن رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين، هيغك كهاري اين. جاكاله هويوغن دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركنله رومه ٢ الله دغن استقامه مفرجاكن عبادة، تراوتامان صلاة فرض برجماعه.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>8</sup>  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ<sup>9</sup>، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ، وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

<sup>5</sup> Memuji Allah

<sup>6</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>7</sup> Pesan Taqwa

<sup>8</sup> Ayat Al-Quran

<sup>9</sup> Doa untuk Kaum Muslimin



اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ، وَالْوَبَاءَ، خُصُوصًا وَيُرُوسَ الْكُورُونَا، وَالْغَلَاءَ، وَالْمِحْنَ، وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَن سَائِرِ بُلْدَانٍ عَامَّةً.

يا الله، بركتيله همبا ۲ مو يڠ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان مڠهولوركن وقف، كورنيايي مريك رزقي يڠ برليقت كندا، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك. جاء وهكنله كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن، سرتا ليندوغييله مريك درقد كفقيرن يڠ برقنچغن.

يا الله، بريله كامى كباءيقن سرتا كبركتن ددنيا دان داخيرة. قليهاراله كامى درقد سيقسا دان عذاب اثى نراك.

يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايمو كأتس راج كامى، دولي يڠ مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

يَا عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.